

ladyshave & care

HP 6330/31



PHILIPS

English	Page 4	Português	Página 20
• Keep pages 3 and 34 open when reading these operating instructions.		• Durante a leitura do modo de emprêgo, desdobre e verifique as págs. 3 e 34.	
Français	Page 6	Dansk	Side 23
• Pour le mode d'emploi: dépliez les pages 3 et 34.		• Hold side 3 og 34 opslået mens De læser brugsanvisningen.	
Deutsch	Seite 9	Norsk	Side 26
• Schlagen Sie beim Lesen der Gebrauchsanweisung Seiten 3 und 34 auf.		• Slå opp påside 3 og 34 før De leser videre.	
Nederlands	Pagina 12	Svenska	Sid 28
• Sla bij het lezen van de gebruiksaanwijzing de pagina's 3 en 34 op.		• Ha sidan 3 och 34 utvikt när ni läser bruksanvisningen.	
Italiano	Pagina 14	Suomi	Sivu 30
• Prima di usare l'apparecchio, aprite le pagine 3 e 34 e leggete attentamente le istruzioni per l'uso.		• Pidä sivut 3 ja 34 auki samalla kun luet käyttöohjetta.	
Español	Página 17	Türkçe	Sayfa 32
• Desplegar las páginas 3 y 34 al leer las instrucciones de manejo.		• Kullanım kılavuzunu okuduğunuzda 3. ve 34. sayfaları açınız.	



HP 6330



HP 6331

English

Ladyshave & Care

Your new Ladyshave & Care combines a newly designed shaver and a specially developed caring shaving balm to give you an optimal shave. The caring shaving balm helps to achieve a close shave and it keeps your skin smooth and moisturised. To make the best use of your Ladyshave & Care, first read the directions for use and look at the illustrations.

Batteries (fig. 1-3)

Your Ladyshave runs on two R6 1.5 Volt batteries. We recommend Philips Powerlife batteries because of their long life.

Inserting the batteries:

- Make sure that your hands and the appliance are dry when you insert the batteries.
- Open the battery compartment by pulling the top part off the appliance.
- Insert the batteries.
- Make sure that the + and - signs on the batteries match the indications in the battery compartment.
- Close the battery compartment by pushing the top part back to on the appliance (click!).

Note: to avoid damage due to battery leakage:

- Do not expose the appliance to high temperatures or direct sunlight.
- Remove the batteries if you do not intend to use the appliance for at least a month.
- Do not leave run-down batteries in the appliance.

Which type of Ladyshave & Care?

Please check which type of Ladyshave & Care you have bought (you can find the type number on the back of the appliance). Each type has its own shaving head(s).

HP 6330 Ladyshave & Care

Comes with a gold-coloured shaving head for shaving the entire body.

HP 6331 Ladyshave & Care Opti-shave

Comes with the Opti-shave system consisting of:

- A silver-coloured shaving head, specially designed for shaving the legs.
- A blue-coloured shaving head, specially designed for shaving more sensitive areas like underarms and bikini line.

The shaving heads can be easily changed, so you will always be able to use the shaving head best suited to the part of your body you want to shave (fig. 4).

Caring shaving balm

The caring shaving balm has been specially developed to be used exclusively in combination with the Ladyshave & Care models, to obtain a perfectly smooth shaving result outside the shower.

The balm prepares your skin for a close shave and leaves your skin soft and moisturised.

Furthermore, the shaving balm will make the shaver glide smoothly over your skin, which leads to a pleasant and comfortable shave. The caring shaving balm has been developed for shaving without water.

Ingredients: Water (Aqua), Isohexadecane, Glycerine, Mineral Oil, Decyl Glucoside, Squalane, Panthenol, Sodium Carbomer, Allantoine, Aloe Barbadensis Gel, Perfume, Menthol, Sodium Lauroyl Sarcosinate, Methylparaben, Butylparaben, Ethylparaben, Propylparaben. 125 ml e. Dermatologically tested.

How to use the Philips Ladyshave & Care

- If your last shave was more than two days ago, pop up the trimmer.
Note: *The trimmer is delivered in the popped-up position (fig. 5).*
- Always shave against the direction of hairgrowth (fig. 6).
- If you have very long hairs (last shave more than eight weeks ago), we advise you to shave with the trimmer, without using shaving balm.
- Before shaving, apply a thin layer of shaving balm to your skin.
 - Push up the white lock (fig. 7).
 - Squeeze the bottle softly and roll the shaving balm onto the area to be shaved (fig. 8).
- Place the shaving head gently on the skin and shave with your *Ladyshave & Care* (fig. 9).
Note: *You can press down the trimmer for a more comfortable shave.*
- If necessary, you can apply extra shaving balm. Any shaving balm left on the skin can be massaged in as a moisturiser.

Wet Use

Your *Ladyshave & Care* can also be used in the shower (fig. 10). If you shave wet, we advise you to use soap or shaving foam for your personal comfort.

Cleaning

- After you have used your *Ladyshave & Care* with the shaving balm, clean the appliance with warm water. Do not exert any pressure on the shaving head, as this may cause damage to the shaving head (fig. 11).
- Do not forget to take off the shaving head to clean the cutter.
- Use warm water and the brush to clean the cutter. (fig. 12)
- Do not use alcohol, acetone, gasoline, abrasives, etc. for cleaning the plastic parts.
- Do not clean, rinse or immerse in water if the battery compartment is open.

Maintenance

- Spread a drop of sewing machine oil onto the shaving head and the trimmer twice a year (fig. 13).
- To keep your *Ladyshave* water-tight:
 - keep the sealing ring of the battery compartment clean and undamaged.
 - apply some vaseline to the sealing ring from time to time.

Replacement (see pictures on the backside of the right fold-out cover)

Shaving head

To maintain the best shaving results, we advise you to replace the shaving head every 6 months if you use your appliance at least one or more times a week. A worn-out or damaged shaving head should be replaced right away. Use only the original Philips *Ladyshave & Care* shaving heads.

Caring shaving balm

The caring shaving balm can also be bought separately (type number HP 6020). If you cannot obtain these products at your local shop, please contact the Philips Service Centre or the Consumer Help Desk. For telephone numbers, please see the worldwide guarantee leaflet.

Environment

Important: batteries contain substances which may pollute the environment.

If you decide to discard the appliance in due course:

- Remove the batteries and dispose of them at an officially assigned battery collection point.
- Take the motor and other metal parts to a metals collection point.
- If necessary, you can contact your local authorities for information on the waste disposal and recycling services available.

Français

Ladyshave & Care

Votre nouveau Ladyshave & Care combine un rasoir nouvellement conçu et un baume de soin d'épilation spécialement développé pour vous donner un résultat d'épilation optimal. Le baume de soin d'épilation prépare votre peau pour une épilation de très près et laisse votre peau douce et hydratée. Ladyshave & Care vous procure une épilation de très près et confortable dans toutes les situations. Pour tirer le meilleur parti de votre Ladyshave & Care, familiarisez-vous à l'appareil. Tout d'abord, veuillez lire ces instructions en vous reportant aux illustrations.

Mise en place des piles (fig.1 à 3)

Votre Ladyshave fonctionne avec 2 piles type R6 - 1,5 V. Nous vous conseillons d'utiliser les piles Philips Powerlife pour leur excellente durée de vie et leur respect de l'environnement.

- Assurez-vous que vos mains soient sèches avant d'insérer les piles dans l'appareil.
- Ouvrez le compartiment à piles en tirant sur la partie supérieure.
- Insérez les piles.
- Vérifiez bien que les signes + et - des piles soient en face des indications du compartiment à piles (fig. 3).
- Refermez le compartiment à piles (Clic).

Nota: Afin d'éviter tout dommage :

- Ne laissez jamais l'appareil exposé à une source de chaleur trop élevée ou aux rayons directs du soleil.
- Retirez toujours les piles si vous ne souhaitez pas vous servir de votre appareil pendant longtemps (plus de 1 mois).
- Ne laissez jamais des piles déchargées dans l'appareil.

Quel type de Ladyshave & Care avez-vous ?

Vérifiez le type de Ladyshave & Care en votre possession (vous trouverez le numéro de type au dos de l'appareil). Chaque type d'appareil a sa propre tête de rasage.

HP 6330 Ladyshave & Care

Cet appareil est équipé d'une tête de rasage couleur or pour raser intégralement le corps (jambes et maillot).

HP 6331 Ladyshave & Care Opti-Shave

Cet appareil est équipé d'un système Opti-shave comprenant :

- Une tête de rasage argentée optimisée pour raser les jambes.
- Une tête de rasage bleue optimisée pour raser les zones plus sensibles comme les aisselles et la ligne du maillot.

Vous pouvez facilement utiliser les différentes têtes de rasage selon vos besoins spécifiques (fig. 4).

Baume de soin d'épilation

Ce baume de soin pour le rasage est une crème spécialement développée pour être exclusivement utilisé avec le Ladyshave & Care hors de la douche afin d'obtenir un résultat de rasage parfaitement doux.

Le baume prépare votre peau à un rasage de très près et laisse votre peau douce et hydratée.

De plus le baume de rasage laisse votre rasoir glisser le long de votre peau rendant le rasage plaisant et confortable. Le baume a été conçu pour un rasage à sec.

Composition : Eau, Isohexadecane, Glycérine, Huile minérale, Decyl Glucoside, Squalane, Panthenol, Sodium Carbomer, Allantoïne, Gel Aloe Barbadensis, Parfum, Menthol, Sodium Lauroyl Sarcosinate, Methylparaben, Butylparaben, Propylparaben. 125ml e.

Testé dermatologiquement.

Comment utiliser le *Ladyshave & Care* ?

- Si vous avez des poils longs (dernière épilation antérieure à 2 jours) utilisez la tondeuse.

Nota : La tondeuse est livrée en position haute (fig. 5).

- Rasez-vous toujours en fonction du sens de la pousse des poils (fig. 6).
- Dans le cas où les poils seraient très longs (dernière épilation supérieure à 8 semaines), nous vous conseillons de procéder au rasage avec la tondeuse au préalable et sans application de baume.
- Avant le rasage, appliquez une couche de baume de rasage sur votre peau.
 - Pressez le bouton blanc du tube (fig. 7).
 - Faites rouler le baume de rasage sur les zones à raser (fig. 8).
- Mettez l'appareil en marche et placez la tête de votre *Ladyshave & Care* délicatement sur votre peau (fig. 9).
- Nota : Pour un rasage plus confortable vous pouvez abaisser la tondeuse.
- Vous pouvez appliquer une couche de baume supplémentaire si nécessaire. Vous pouvez masser le baume résiduel après le rasage pour le faire pénétrer et permettre ainsi l'hydratation de la peau.

Utilisation sous l'eau

Votre *Ladyshave & Care* peut aussi s'utiliser sous la douche. (fig. 10). Si vous vous rasez sous l'eau, nous vous conseillons d'utiliser du savon ou de la mousse de rasage pour votre confort personnel.

Nettoyage

- Après utilisation de votre *Ladyshave & Care* avec le baume de rasage, nettoyez l'appareil avec de l'eau tiède (fig. 11).
- N'exercez aucune pression pour ne pas endommager la tête de rasage.

- N'oubliez pas de retirer la tête de rasage pour nettoyer la lame avec la brosse et à l'eau tiède (fig. 12).
- N'utilisez pas d'alcool, d'acétone, d'abrasifs, etc. pour nettoyer les parties en plastique.
- Ne nettoyez jamais l'appareil sous l'eau si le compartiment à piles est ouvert.

Entretien

- Deux fois par an, mettez une goutte d'huile pour machine à coudre sur la tête de rasage et la tondeuse (fig. 14).
- Afin de garder une parfaite étanchéité à votre *Ladyshave* vérifiez que le joint du compartiment à piles est propre et en bon état.
- Lubrifiez-le avec une goutte d'huile pour machine à coudre de temps à autre.

Rechange

(voir figures au bas de la couverture).

Les têtes de rasage

Pour maintenir de bons résultats de rasage, nous vous conseillons de remplacer la tête de rasage tous les six mois si vous utilisez votre appareil une fois par semaine ou plus. Une tête de rasage abîmée ou endommagée doit être remplacée sur-le-champ. Utilisez exclusivement les têtes de rasage *Ladyshave & Care* Philips d'origine.

Baume de soin de rasage

Le baume de soin de rasage peut être également acheté séparément (type HP 6020).

Vous pouvez vous procurer ces produits chez votre revendeur ou Centre Service Agréé.

Dans le cas contraire veuillez contacter le service consommateurs Philips. Pour obtenir les numéros de téléphone consultez le dépliant de garantie internationale.

Environnement

Remarque : Les piles contiennent des substances qui pourraient nuire à l'environnement.

Quand vous vous débarrassez de votre appareil, en fin de vie, retirez toujours les piles et placez-les dans un container destiné aux déchets chimiques.

Placez le moteur et les autres parties métalliques dans le container destiné au recyclage des métaux.

Si nécessaire, vous pouvez contacter vos autorités locales pour vous indiquer les services mis à votre disposition dans ce domaine.

Deutsch

Ladyshave & Care

Ihr neuer Ladyshave & Care ist die ideale Kombination eines neuartigen Ladyshave mit einem speziell entwickelten, pflegenden Rasierbalsam. Mit diesem System erzielen Sie eine besonders gründliche und gleichzeitig pflegende Rasur. Der Rasierbalsam bereitet Ihre Haut optimal auf die Rasur vor und versorgt sie zusätzlich mit lange anhaltender Feuchtigkeit. Das Ergebnis ist eine samtweiche und wunderbar glatte Haut. Machen Sie sich zunächst mit Ihrem Ladyshave & Care vertraut, indem Sie den Text der vorliegenden Gebrauchsanweisung sorgsam lesen und dabei die Abbildungen anschauen.

Batterien (Abb. 1 bis 3)

Das Gerät arbeitet mit zwei 1,5 V Mignon-Batterien Type R6 (AA). Wegen Ihrer langen Nutzungsdauer empfehlen wir Philips Alkaline-Batterien Powerlife.

Batterien einsetzen:

- Achten Sie darauf, daß Ihre Hände, die Batterien und das Gerät völlig trocken sind, wenn Sie die Batterien einsetzen.
- Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie den Deckel vom Gerät abziehen.
- Setzen Sie die Batterien ein.
- Achten Sie darauf, daß die Kennzeichnungen + und - mit den Markierungen in dem Batteriefach übereinstimmen.
- Setzen Sie den Deckel des Batteriefachs wieder auf und schieben Sie ihn bis zum Anschlag ("Klick") zu.

Hinweis: Vermeiden Sie Beschädigungen des Geräts durch auslaufende Batterien

- Legen Sie das Gerät nicht in die Nähe einer Heizquelle oder in

direktes Sonnenlicht.

- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Gerät länger als einen Monat nicht gebrauchen wollen.
- Lassen Sie leere Batterien nicht im Gerät.

Ihr Ladyshave & Care

Prüfen Sie bitte, welche Gerätetype Sie besitzen. Die Typennummer finden Sie auf der Rückseite des Geräts. Jedes Gerät hat einen speziellen Scherkopf.

HP 6330 Ladyshave & Care

Dieses Gerät ist mit einem goldfarbenen Scherkopf zur Rasur aller Körperbereiche ausgestattet.

HP 6331 Ladyshave & Care Opti-Shave

Das Opti-Shave-System umfaßt ...

- einen silberfarbenen Scherkopf, speziell zur Rasur der Beine,
- einen blaufarbenen Scherkopf zur Rasur empfindlicher Körperpartien wie Achselhöhlen und Bikini-Zone.

Sie können die beiden Scherköpfe zur individuellen Verwendung leicht austauschen (Abb. 4).

Rasierbalsam

Der Rasierbalsam wurde ausschließlich für die Verwendung mit den Ladyshave & Care Modellen entwickelt. Er bereitet die Haut optimal auf die Rasur vor, so daß die Härchen besonders nah am Haaransatz abrasiert werden können. Auf diese Weise erzielen Sie eine besonders gründliche Rasur.

Darüber hinaus bewirkt der pflegende Rasierbalsam, daß der Ladyshave sanft über die Haut gleitet und sie zugleich mit lange anhaltender Feuchtigkeit versorgt. Die Haut ist nach der Rasur wunderbar glatt und gepflegt.

Der pflegende Rasierbalsam wurde zur Rasur ohne Wasser entwickelt.

Inhaltsstoffe:

Wasser (Aqua), Isohexadecan, Glycerin, Mineralöl, Decylglykoside, Squalane, Panthenol, Natriumcarbomer, Allantoin, Gel der Aloe barbadensis, Duftstoff, Menthol, Natriumlauroylsarcosinat, Methylparaben, Butylparaben, Ethylparaben, Propylparaben. 125 ml e.
Hautverträglichkeit dermatologisch getestet.

Der Gebrauch des Ladyshave & Care

Liegt Ihre letzte Rasur länger als 2 Tage zurück, so fahren Sie den Langhaarschneider aus.

Hinweis: Der Langhaarschneider wird in ausgefahrener Position geliefert (Abb. 5).

- Führen Sie das Gerät immer gegen die Haarwuchsrichtung (Abb. 6).
- Wenn Ihre Haare länger sind, z.B. die letzte Rasur länger als 8 Wochen zurückliegt, so empfehlen wir Ihnen die Rasur mit ausgefahrenem Langhaarschneider, ohne vorher Rasierbalsam aufzutragen.
- Tragen Sie vor der Rasur den Rasierbalsam gleichmäßig auf:
- Ziehen Sie den weißen Verschuß hoch (Abb. 7).
- Tragen Sie den Balsam, unter leichtem Druck auf die Flasche, auf die zu rasierende Hautpartie auf (Abb. 8).
- Setzen Sie den Scherkopf leicht auf Ihre Haut, und rasieren Sie sich mit dem Ladyshave & Care (Abb. 9).

Hinweis: Sie können zur bequemeren Rasur den Langhaarschneider hinunterschieben.

- Tragen Sie bei Bedarf zusätzlichen Rasierbalsam auf. Verbliebenen Rasierbalsam können Sie als Feuchtigkeitsspender in die Haut einmassieren.

Naßrasur

Sie können Ihr Gerät auch unter der Dusche verwenden (Abb. 10). In diesem Fall empfehlen wir Ihnen die Verwendung von Seife oder Rasierschaum für eine besonders angenehme Rasur.

Reinigung

- Spülen Sie das Gerät nach Gebrauch mit lauwarmem Wasser ab. Sie können das Gehäuse mit einem feuchten Tuch reinigen, auf das Sie bei Bedarf einen Tropfen Spülmittel aufgetragen haben. Drücken Sie nicht auf das Scherblatt (Abb. 11), um Beschädigungen zu vermeiden.
- Nehmen Sie unbedingt den Scherkopf vom Gerät, und reinigen Sie die Messer mit lauwarmem Wasser und einer Bürste (Abb. 12).
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Alkohol, Aceton, Benzin und keine Scheuermittel - auch nicht zum Reinigen des Gehäuses.
- Vermeiden Sie, daß das Gerät mit Wasser in Berührung kommt, wenn das Batteriefach offen ist.

Wartung

- Geben Sie zweimal jährlich je einen Tropfen Nähmaschinenöl auf das Scherblatt und den Langhaarschneider (Abb. 13).
- Um Ihren Ladyshave & Care wasserdicht zu halten ...
 - halten Sie den Dichtungsring des Batteriefachs sauber und vermeiden Sie Beschädigungen;
 - reiben Sie den Dichtungsring von Zeit zu Zeit mit ein wenig Vaseline ein.

Ersatz

Vgl. die Bilder auf der Rückseite der aufklappbaren Titelseite.

Scherkopf

Wenn Sie Ihr Gerät einmal wöchentlich oder häufiger verwenden, empfehlen wir Ihnen, den Scherkopf alle 6 Monate auszutauschen. Tauschen Sie aber beschädigte oder abgenutzte Scherköpfe sofort aus. Verwenden Sie ausschließlich original Philips Ladyshave & Care-Scherköpfe.

Rasierbalsam

Der Rasierbalsam ist unter der Type HP 6020 erhältlich.
Sollten diese Produkte bei Ihrem örtlichen Handel nicht verfügbar sein,
so wenden Sie sich bitte an das Philips Service Center in Ihrem Lande.
Die Telefonnummern entnehmen Sie bitte der beiliegenden
Garantieschrift.

Umweltschutz

Hinweis: Batterien enthalten Stoffe, welche die Umwelt gefährden können. Sorgen Sie dafür, daß sie nach Ablauf der Nutzungsdauer nicht in den normalen Hausmüll geraten.

- Entnehmen Sie die Batterien, und geben Sie sie bei einer offiziellen Sammelstelle ab.
- Geben Sie den Motor, das Gehäuse und die Kunststoffteile zum jeweils entsprechenden Sondermüll, wenn Sie das Gerät außer Betrieb nehmen.
- Die offiziellen Stellen geben Ihnen gern Auskunft über eine sachgerechte Entsorgung.

Nederlands

Ladyshave & Care

Ladyshave & Care combineert een nieuw ontworpen scheerapparaat met een speciaal ontwikkelde verzorgende scheerbalsem om u de best mogelijke scheerkwaliteit te bieden. De verzorgende scheerbalsem helpt u om een glad scheerresultaat te bereiken en het zorgt ervoor dat uw huid zacht en soepel blijft. Lees, om met het apparaat vertrouwd te raken en het beste resultaat met uw Ladyshave & Care te bereiken eerst de gebruiksaanwijzing en bekijk de illustraties.

Batterijen (fig. 1-3)

Uw Ladyshave werkt op twee R6 1.5 Volt batterijen. Wij bevelen Philips Powerlife batterijen aan vanwege hun lange levensduur.

Batterijen verwisselen

- Zorg ervoor dat zowel uw handen als het apparaat droog zijn voordat u de batterijen verwisselt.
- Open de batterijhouder door het bovenste gedeelte van het apparaat af te trekken.
- Stop de nieuwe batterijen in de batterijhouder.
- Zorg ervoor dat de + en - symbolen op de batterijen overeenkomen met de symbolen in de batterijhouder.
- Sluit de batterijhouder, door het bovenste gedeelte weer terug te drukken op het apparaat (Klik!).

Let op: Om schade door lekkage van de batterijen te voorkomen:

- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht.
- Verwijder de batterijen als u het apparaat tenminste een maand lang niet denkt te gebruiken.
- Verwijder lege batterijen uit het apparaat.

Welk type Ladyshave & Care?

Controleer welk type Ladyshave & Care u heeft gekocht (zie het typenummer op de achterkant van het apparaat). Elk type heeft zijn eigen scheerblad(en).

HP 6330 Ladyshave & Care

Dit type heeft één goudkleurig scheerblad, waarmee u het gehele lichaam kunt gladscheren.

HP 6331 Ladyshave & Care Opti-Shave

Is voorzien van een Opti-Shave systeem, bestaande uit:

- Een zilverkleurig scheerblad, speciaal voor het scheren van benen.
- Een blauw scheerblad voor het scheren van gevoelige lichaamsdelen, zoals de oksels en bikini-lijn.

U kunt de scheerbladen gemakkelijk verwisselen, zodat u telkens het scheerblad kunt gebruiken dat het meest geschikt is voor het lichaamsdeel dat u wilt scheren (fig. 4).

Verzorgende scheerbalsem

De verzorgende scheerbalsem is speciaal ontwikkeld voor exclusief gebruik in combinatie met de Ladyshave & Care modellen, om een perfect glad scheerresultaat buiten de douche te verkrijgen.

Vóór het scheren prepareert de balsem uw huid om zeer glad scheren mogelijk te maken. Na het scheren zorgen de vochtinbrengende ingrediënten ervoor dat uw huid zacht en soepel blijft. Bovendien garandeert de balsem dat het apparaat makkelijk over uw huid glijdt, waardoor het scheren aangenaam en comfortabel verloopt. De verzorgende scheerbalsem is ontwikkeld voor droog gebruik.

Ingrediënten: water (aqua), isohexadecaan, glycerine, minerale olie, decyl glucoside, squalane, panthenol, natrium carbomeer, allantoin, aloë barbadensis gel, parfum, menthol, natrium lauroyl sarcosinaat, methyl-, butyl-, ethyl- en propylparabenen. 125 ml e. Dermatologisch getest.

Gebruik

- Wanneer uw laatste scheerbeurt meer dan twee dagen geleden is, schuift u de tondeuse omhoog.
Let op: *De tondeuse wordt bij aankoop geleverd in uitgeschoven positie (fig. 5).*
- Scheer altijd tegen de richting van de haargroei in (fig. 6).
- Alleen als de haren erg lang zijn (uw laatste scheerbeurt is langer dan 8 weken geleden), adviseren wij u te scheren met de tondeuse zonder de scheerbalsem te gebruiken.
- Voor het scheren brengt u een laagje scheerbalsem aan op de huid.
 - Druk de witte sluiting omhoog (fig. 7).
 - Knijp voorzichtig in de fles en breng de scheerbalsem aan op de te scheren lichaamsdelen (fig. 8).
- Plaats het scheerblad zachtjes op de huid en scheer met uw *Ladyshave & Care* (fig. 9). **Let op:** *U kunt de tondeuse inschuiven om prettiger scheren mogelijk te maken.*
- Indien nodig, kunt u wat extra scheerbalsem aanbrengen. Als u wat scheerbalsem op de huid overhoudt, kunt u deze inwrijven als vochtinbrengende crème.

Nat scheren

U kunt uw *Ladyshave & Care* ook onder de douche gebruiken (fig. 10). Als u zich nat scheert, adviseren wij u zeep of scheerschuim te gebruiken.

Schoonmaken

- Maak, nadat u de *Ladyshave & Care* met scheerbalsem heeft gebruikt, het apparaat schoon met warm water. Druk niet op het scheerblad, daardoor zou u het scheerblad kunnen beschadigen (fig. 11).
- Vergeet niet het scheerblad te verwijderen om zo de mesjes met warm water en het borsteltje schoon te kunnen maken (fig. 12).
- Gebruik geen alcohol, aceton, benzine, schuurmiddel e.d. bij het schoonmaken van de kunststof delen.
- Zorg ervoor dat de batterijhouder goed gesloten is voordat u het apparaat schoonmaakt, afspoelt, of onderdompelt in water.

Onderhoud

Smeer twee keer per jaar een druppeltje naaimachine-olie uit over het scheerblad en de tondeuse (fig. 13).

Om uw *Ladyshave* waterdicht te houden dient u ervoor te zorgen dat:

- de rubber afsluitring schoon en onbeschadigd is.
- de rubber afsluitring niet uitdroogt (vet deze af en toe met een beetje Vaseline in).

Vervanging (zie illustraties aan de achterzijde van de rechter uitvouwpagina)

Scheerblad

Als u het apparaat eenmaal per week of vaker gebruikt, raden wij u aan het scheerblad elk half jaar te vervangen. Zo blijft u verzekerd van de beste scheerresultaten. Als uw scheerblad versleten of beschadigd is, vervang het dan onmiddellijk. Gebruik alleen de originele Philips *Ladyshave & Care* scheerbladen.

Scheerbalsem

De scheerbalsem kan ook apart worden gekocht (typenummer HP 6020). Als u deze producten niet bij uw plaatselijke leverancier kunt kopen, verzoeken wij u contact op te nemen met het Philips Service Centrum of met de Philips Consumentenlijn. Zie voor telefoonnummers het Worldwide Guarantee vouwblad.

Milieu

Belangrijk: batterijen bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu.

Als u te zijner tijd het apparaat afdankt, verwijder dan de batterijen en gooi ze op verantwoorde wijze weg:

- Doe de batterijen in de batterijenbak of milieubox (KCA).
- Doe de motor en andere metalen delen in de blikcontainer om recycling mogelijk te maken.
- Indien nodig kunt u uw lokale overheidsinstellingen om advies vragen.

Italiano

Ladyshave & Care

Grazie all'esclusiva combinazione tra il nuovo depilatore e l'esclusivo balsamo Caring Shaving, Ladyshave & Care vi offre un sistema di depilazione davvero ottimale. Il balsamo Caring Shaving prepara la vostra pelle per una depilazione dolce e perfetta, lasciandola morbida e idratata. Per sfruttare al meglio il vostro nuovo Ladyshave & Care, leggete attentamente le istruzioni e osservate le figure prima di usare l'apparecchio.

Batterie (fig. 1 - 3)

Il vostro Ladyshave & Care funziona con due batterie R6 da 1,5 volt. Vi consigliamo di scegliere le batterie Philips Powerlife, di lunga durata.

Come inserire le batterie:

- Prima di inserire le batterie controllate che le mani e l'apparecchio siano perfettamente asciutti.
- Aprite lo scomparto delle batterie sfilando la parte superiore dall'apparecchio.
- Inserite le batterie.
- Controllate che i segni "+" e "-" posti sulle batterie corrispondano alle indicazioni riportate nell'apposito scomparto.
- Richiudete lo scomparto delle batterie rimettendo a posto la parte superiore dell'apparecchio ("click!").

Nota: per evitare eventuali danni dovuti a perdite dalle batterie:

Non esponete l'apparecchio a temperature elevate o ai raggi diretti del sole. Togliete le batterie se prevedete di non utilizzare il rasoio per almeno un mese.

Non lasciate le batterie scariche all'interno dell'apparecchio.

Qual è il vostro Ladyshave & Care?

Controllate quale tipo di Ladyshave & Care avete acquistato (troverete il codice di identificazione sul retro dell'apparecchio). Ciascun tipo di rasoio ha la/e sua/e testina/e depilatoria/e specifica/e.

Ladyshave & Care modello HP 6330

Con una testina di rasatura di colore oro da usare su tutte le parti del corpo.

Ladyshave & Care Opti-Shave modello HP 6331

Il depilatore è dotato dell'esclusivo sistema Opti-Shave, composto da:

- una testina di rasatura di colore argento particolarmente indicata per le gambe;
- una testina di rasatura di colore blu appositamente studiata per le parti più delicate (ascelle e inguine).

Le testine si cambiano con molta facilità e potrete utilizzarle alternativamente a seconda delle parti del corpo che desiderate depilare (fig. 4).

Balsamo Caring Shaving

Il balsamo Caring Shaving è stato formulato per essere utilizzato esclusivamente in combinazione con i modelli Ladyshave & Care, assicurando così i migliori risultati di depilazione.

Il balsamo prepara la vostra pelle per una depilazione delicata, lasciandola poi morbida e ben idratata.

Inoltre, facilitando lo scorrimento della testina sulla pelle, il prodotto rende la rasatura piacevole e del tutto indolore. Il balsamo Caring Shaving è stato studiato per la depilazione senza l'utilizzo di acqua.

Ingredienti: Acqua, Isoeodecano, Glicerina, Olio Minerale, Decile glicoside, Squalene, Pantenolo, Carbonato di sodio, Allantoina, Gel Aloe Barbandensis, Profumo, Mentolo, Laurilsarcosinato di sodio, Metilparabene, Butilparabene, Etilparabene, Propilparabene. 125 ml e

Testato dermatologicamente

Come usare l'apparecchio

- Vi siete depilate più di 2 giorni fa? Usate il pettine radente!

Nota: *il pettine radente viene fornito nella posizione indicata nella figura 5.*

- Depilatevi sempre andando nella direzione opposta a quella di crescita del pelo (fig. 6).
- Nel caso di peli molto lunghi (vi siete depilate più di 8 settimane fa), vi consigliamo di usare il pettine radente, senza utilizzare il balsamo protettivo.
- Prima di procedere alla depilazione, applicate un sottile strato di balsamo sulla pelle.
 - Spingete verso l'alto il pulsante bianco (fig. 7).
 - Premete leggermente il contenitore e applicate il balsamo sulla parte da depilare (fig. 8).
- Posizionate la testina depilatoria sulla pelle e cominciate a depilarvi con il vostro *Ladyshave & Care* (fig. 9).

Nota: *Potete abbassare il pettine radente per una depilazione più confortevole.*

- Se necessario, applicate dell'altro balsamo. Potrete utilizzare l'eventuale balsamo rimasto sulla pelle dopo la depilazione come crema idratante.

Utilizzo con l'acqua

Potrete utilizzare il vostro *Ladyshave & Care* anche sotto la doccia (fig. 10).

In questo caso vi consigliamo di utilizzare del sapone o della schiuma da barba per rendere la depilazione più confortevole.

Pulizia

- Dopo aver utilizzato il vostro *Ladyshave & Care* con il balsamo, pulitelo con acqua calda. Non esercitate pressioni sulla testina per evitare di danneggiarla (fig. 11).
- Ricordate sempre di togliere la testina depilatoria per pulire il rasoio.

- Rimuovete la testina di rasatura per pulire l'unità di taglio con acqua e con l'apposita spazzolina (fig. 12).
- Non usate abrasivi, detersivi, alcool, acetone ecc. per pulire le parti in plastica.
- Ricordate di chiudere lo scomparto delle batterie prima di pulire, sciacquare o immergere l'apparecchio in acqua.

Manutenzione

- Due volte all'anno, lubrificate la testina depilatoria e il pettine radente con qualche goccia di olio per macchine da cucire (fig. 13).
- Per garantire una perfetta tenuta del vostro *Ladyshave & Care*:
 - l'anello di tenuta dello scomparto delle batterie dovrà essere sempre pulito e in buone condizioni;
 - lubrificate periodicamente l'anello di tenuta con qualche goccia di vaselina.

Sostituzione *(vedere le figure poste sul retro della copertina di destra)*

Testina depilatoria

Qualora utilizziate l'apparecchio una o più volte la settimana, per ottenere una rasatura sempre perfetta, vi consigliamo di sostituire la lamina ogni 6 mesi. La lamina danneggiata o consumata dovrà essere sostituita immediatamente. Utilizzate solo ricambi originali Philips *Ladyshave & Care*.

Balsamo Caring Shaving

Il balsamo Caring Shaving può essere acquistato a parte. (Numero codice HP 6020).

Se non riuscite a procurarvi questi prodotti presso i vostri rivenditori locali, vi preghiamo di contattare il servizio di assistenza clienti Philips. Per i numeri di telefono, fate riferimento al volantino relativo alla garanzia, valida in tutto il mondo.

Ambiente

Importante: le batterie ricaricabili incorporate contengono sostanze che potrebbero inquinare l'ambiente.

Quando verrà il momento di gettare l'apparecchio:

- toglie le batterie e gettatele separatamente in uno dei punti di raccolta differenziati preposti a tale scopo.
- Gettate il motore e le altre parti metalliche nell'apposito punto di raccolta differenziato.
- Se necessario, contattate il settore ecologia del vostro comune di residenza.

Español

Ladyshave & Care

Su nueva Ladyshave & Care combina una afeitadora de diseño reciente con una crema hidratante especialmente desarrollada para proporcionarle un óptimo afeitado. La crema hidratante para el afeitado le ayuda a alcanzar un apurado óptimo y a mantener su piel suave e hidratada. Para hacer el mejor uso de su Ladyshave & Care, lea primero el modo de empleo y observe las ilustraciones.

Pilas (figs. 1 - 3)

Su Ladyshave funciona con dos pilas Tipo R6 de 1'5 V. Le recomendamos las pilas Philips Powerlife por su larga vida.

Colocación de las pilas

- Cuando vaya a colocar las pilas, asegúrese de que sus manos y el aparato estén secos.
- Tire de la pieza superior del aparato y abra el compartimento de las pilas.
- Coloque las pilas.
- Asegúrese de que los signos + y - de las pilas coinciden con las indicaciones del compartimento de las pilas.
- Presione la pieza superior sobre el aparato (¡ click !), cierre el compartimento de las pilas.

Nota: Para evitar los deterioros debidos a escapes de las pilas:

- No exponga el aparato a altas temperaturas o a la luz solar.
- Saque las pilas si no va a usar el aparato durante, al menos, un mes.
- No deje las pilas descargadas en el aparato.

¿ Qué tipo de Ladyshave & Care ?

Compruebe qué tipo de Ladyshave & Care ha comprado (puede hallar el número de tipo en la parte posterior del aparato). Cada tipo tiene su(s) propio(s) cabezal(es) cortante(s) .

Ladyshave & Care HP 6330

Está provista de un cabezal cortante de color dorado para el afeitado de cualquier parte del cuerpo.

Ladyshave & Care HP 6331 Opti-shave

Está provista del sistema Opti-shave, consistente en :

- Un cabezal cortante de color plateado especialmente diseñado para afeitar las piernas.
 - Un cabezal cortante de color azul, especialmente diseñado para afeitar las zonas más sensibles como las axilas y la línea del bikini.
- Los cabezal(es) cortante(s) pueden ser cambiados fácilmente, por lo cual, siempre podrá usar el cabezal cortante más adecuado para la parte de su cuerpo que desee afeitar (fig. 4)

Crema hidratante para el afeitado

La crema hidratante para el afeitado ha sido especialmente desarrollada para ser usada exclusivamente en combinación con los modelos Ladyshave & Care para obtener, como resultado, un afeitado perfectamente suave fuera de la ducha.

La crema prepara su piel para un afeitado apurado y deja a su piel suave e hidratada.

Además, la crema hidratante hace que la afeitadora se deslice suavemente sobre su piel, lo cual proporciona un afeitado agradable y confortable.

La crema hidratante para el afeitado ha sido desarrollada para afeitarse sin agua.

Ingredientes : Agua, Isohexadecano, Glicerina, Aceite mineral, Decil Glucosido, Squalene, Panthenol, Carbomer sódico, Allantoina, Gel de Aloe Barbadensis, Perfume, Mentol, Sarcosinate Lauroyl sodio, Metilparaben, Butilparaben, Etilparaben, Propilparaben, 125 ml e.

Probado dermatológicamente.

Cómo usar su Philips *Ladyshave & Care*

- Si su anterior afeitado fue hace más de dos días, haga salir el cortador para vello más largo.

Nota : El cortador para vello más largo es entregado ya sacado (fig. 5).

- Aféitese siempre en dirección contraria a la de salida del vello (fig. 6).
- Si tiene vello muy largo (el último afeitado fue hace mas de ocho semanas), le aconsejamos afeitarse con el cortador para vello más largo y sin usar la crema hidratante.
- Antes de afeitarse, aplique una fina capa de crema hidratante a su piel.
- Presione hacia arriba el cierre blanco (fig. 7).
- Apriete suavemente el tubo y extienda la crema hidratante sobre el área a ser afeitada (fig. 8).
- Coloque el cabezal cortante suavemente sobre la piel y afeite con su *Ladyshave & Care* (fig. 9).

Nota : Para un afeitado más confortable, puede esconder el cortador para vello más largo.

- Si es necesario, puede aplicar más crema hidratante. Cualquier resto de crema hidratante que quede sobre la piel puede ser masajeado sobre la misma.

Uso en mojado

Su *Ladyshave & Care* también puede usarse en la ducha (fig. 10).

Si se afeita en mojado, le aconsejamos usar jabón o espuma de afeitar para un mayor confort.

Limpieza

- Después de haber usado su *Ladyshave & Care* con crema hidratante,

limpie el aparato con agua caliente.

No ejerza ninguna presión sobre el cabezal cortante ya que podría deteriorarse (fig. 11).

- No olvide sacar el cabezal cortante para limpiar la cuchilla.
- Use agua caliente y el cepillo para limpiarla (fig. 12).
- No use alcohol, acetona, gasolina, abrasivos, etc. para limpiar las piezas plásticas.
- No limpie, aclare o sumerja el aparato en (o con) agua si el compartimento de las pilas está abierto.

Mantenimiento

- Dos veces al año, ponga una gota de aceite de máquina de coser en el cabezal cortante y en el cortador para vello más largo (fig. 13).
- Para mantener estanca su *Ladyshave* :
 - Mantenga limpia y sin deterioros la arandela de sellado del compartimento de las pilas.
 - De vez en cuando aplique un poco de vaselina a la arandela de sellado.

Sustitución (Vea las figuras de la parte posterior de la derecha de la página desplegada)

Cabezal cortante

Para mantener los mejores resultados de afeitado, le aconsejamos sustituir el cabezal cortante cada seis meses si utiliza el aparato al menos una o más veces a la semana. Un cabezal cortante gastado o deteriorado debe ser inmediatamente sustituido. Use solo los cabezal(es) cortante(s) *Ladyshave & Care* originales de Philips.

Crema hidratante para afeitado

La crema hidratante para afeitado también puede adquirirse separadamente (número de tipo HP 6020).

Si no puede obtener ese producto en su tienda, contacte con el Centro de Servicio Philips o con el Centro Philips de Información al Consumidor. Para los números de teléfono, consulte el folleto de garantía mundial.

Medio Ambiente

Importante : Las pilas contienen sustancias que pueden polucionar el Medio Ambiente

Si, al cabo del tiempo, deciden desechar el aparato :

- Saque las pilas y deposítelas en lugar oficialmente designado como punto de recogida de pilas.
- Lleve el motor y las otras piezas metálicas a un punto de recogida de metales.
- Si es necesario, pueden contactar con sus autoridades locales para información acerca de las disposiciones sobre deshechos y de los servicios disponibles de reciclado.

Português

Ladyshave & Care

A sua nova Ladyshave & Care é a conjugação de uma depiladora de concepção inovadora e de um sistema “Caring Shaving Balm”, especialmente concebido para proporcionar uma depilação com o máximo conforto. O bálsamo de tratamento ajuda-a a obter uma depilação eficaz e mantém a sua pele suave e hidratada. Para tirar todo o partido da sua Ladyshave & Care, deverá ler atentamente este modo de emprego e observar as instruções fornecidas.

Pilhas (fig. 1-3)

A sua Ladyshave funciona com duas pilhas R6 1.5V. Recomendam-se as pilhas Philips Powerlife pela sua longa duração.

Colocação das pilhas:

- Quando for colocar as pilhas, certifique-se que tanto as suas mãos como a máquina estão secas.
- Abra o compartimento das pilhas, fazendo deslizar a parte de cima da máquina.
- Introduza as pilhas.
- Verifique se as marcas + e - das pilhas condizem com as mesmas indicações no interior do compartimento.
- Feche o compartimento das pilhas, empurrando a parte de cima da máquina (clique!).

Nota: para evitar estragos provocados pelo derrame das pilhas:

- Não exponha a máquina a temperaturas elevadas ou à luz directa do sol.
- Se não pretender servir-se da máquina durante um longo período de tempo (um mês, p.ex.), retire as pilhas.
- Não deixe pilhas gastas no interior da máquina.

Qual o modelo de Ladyshave & Care?

Verifique o modelo da Ladyshave & Care que adquiriu (o código de referência encontra-se na parte de trás da máquina). Cada modelo tem a(s) sua(s) cabeça(s) de corte específica(s).

HP 6330 Ladyshave & Care

Cabeça de corte dourada. Para a depilação de todas as zonas do corpo.

HP 6331 Ladyshave & Care Opti-Shave

Equipada com o sistema “Opti-Shave” que consiste em:

- Uma cabeça de corte prateada própria para a depilação das pernas.
- Uma cabeça de corte azul para a depilação das zonas mais sensíveis, como as axilas e a linha do biquíni.

As diferentes cabeças de corte mudam-se com toda a facilidade e podem ser trocadas de acordo com a zona do corpo a tratar. (fig. 4).

“Caring Shaving Balm” - Emulsão de Tratamento e Protecção

A emulsão de tratamento e protecção foi especialmente desenvolvida para ser utilizada exclusivamente em conjunto com os modelos Ladyshave & Care para se obter uma depilação suave a seco, isto é, fora do duche.

A emulsão prepara a pele para a depilação e deixa-a macia e hidratada. Além disso, a emulsão hidratante faz com que a máquina deslize suavemente sobre a pele, tornando a depilação mais agradável e confortável. A emulsão “Caring Shaving Balm” foi desenvolvida para a depilação a seco.

Ingredientes: Água, Isohexadecano, Glicerina, Óleo Mineral, Glucoside, Squalane, Pantenol, Carbonato de Sódio, Alantoina, Gel de Aloe, Essência, Mentol, Sarcosinato de Sódio, Parabenato de metilo, Parabenato de etilo, Parabenato de propilo, 125 ml. Dermatologicamente testados.

Utilização

- Se a última depilação foi há mais de dois dias, puxe o aparador para cima.

Nota: O aparador é fornecido na posição superior (fig. 5).

- Movimente a máquina sempre na direcção contrária ao crescimento dos pêlos (fig. 6).
- Se os pêlos estiverem muito compridos (com mais de oito semanas), aconselha-se a depilação com o aparador e sem emulsão.
- Antes da depilação, aplique uma fina camada de emulsão sobre a pele.
- Empurre o fecho branco para cima (fig. 7).
- Aperte ligeiramente o frasco e passe a emulsão sobre a zona a depilar (fig. 8).
- Coloque a cabeça de corte sobre a pele e comece a depilação com a sua *Ladyshave & Care* (fig. 9).

Nota: Para uma depilação mais confortável, poderá recolher o aparador.

- Se for necessário, aplique um pouco mais de emulsão. A emulsão que ficar sobre a pele, após a depilação, poderá ser massajada como um creme hidratante normal.

Depilação no duche

A *Ladyshave & Care* pode ser utilizada quando estiver a tomar o seu duche (fig. 10).

Se fizer a depilação no duche, aconselha-se, para maior conforto, a utilização de sabonete ou de espuma de banho.

Limpeza

- Após a utilização com aplicação de emulsão, limpe a *Ladyshave & Care* com água quente. Evite estragar a cabeça de corte. Não exerça qualquer pressão sobre ela (fig. 11).
- Não se esqueça de retirar a cabeça de corte para limpar a lâmina.
- Use água quente e a escova (fig. 12).
- Não aplique álcool, acetona, gasolina, produtos abrasivos, etc. para a

limpeza das peças em material plástico.

- Não limpe, enxague ou mergulhe em água quando o compartimento para as pilhas estiver aberto.

Manutenção

- Duas vezes por ano, espalhe uma gota de óleo para máquinas de costura sobre a cabeça de corte e sobre o aparador (fig. 13).
- Para manter a sua *Ladyshave* à prova de água:
 - conserve o anel vedante do compartimento das pilhas limpo e em bom estado.
 - de tempos a tempos, aplique um pouco de vaselina no anel vedante.

Substituição (ver ilustrações no verso da página desdobrável à direita)

Cabeça de corte

Para obter os melhores resultados na depilação, deverá substituir a cabeça de corte da sua máquina de 6 em 6 meses, numa utilização regular de uma ou mais vezes por semana. Se a cabeça de corte se apresentar gasta ou estragada, deverá ser substituída de imediato. Use apenas as cabeças de corte originais Philips *Ladyshave & Care*.

Caring Shaving Balm

A Emulsão de Tratamento e Protecção pode ser adquirida em separado (Código: HP 6020). Se não conseguir encontrar estes produtos à venda no seu distribuidor local, por favor contacte um Centro de Serviço Autorizado Philips ou o Centro de Informação ao Consumidor Philips. Os números de telefone encontram-se no folheto da garantia mundial.

Protecção ambiental

Importante: as pilhas contêm substâncias poluidoras do meio ambiente.

Quando, em devido tempo, se desfizer da sua máquina:

- Retire as pilhas e coloque-as nos recipientes próprios para esse tipo de resíduos.
- Retire o motor e as restantes partes metálicas e deite-as nos pontos de recolha próprios.
- Se for necessário, contacte as autoridades locais para se aconselhar sobre os serviços à sua disposição no respeitante a lixos tóxicos.

Dansk

Ladyshave & Care

Deres nye Ladyshave & Care-apparat er en kombination af en nyudviklet ladyshaver og en specialudviklet plejende barberings-lotion, som tilsammen giver et optimalt barberingsresultat. Den plejende lotion forbereder huden til en tæt barbering og efterlader den blød og velplejet. For at få mest glæde af Ladyshave & Care anbefales det at læse brugsanvisningen igennem og se på illustrationerne før ibrugtagning.

Batterier (fig. 1-3).

Ladyshaveren kører på to R6 1,5 Volt batterier. Vi anbefaler Philips Powerlife batterier på grund af deres lange levetid.

Sådan isættes batterierne:

- Sørg for, at både hænder og apparat er helt tørre, når batterierne isættes.
- Luk op for batteriholderen ved at trække apparatets overdel ud.
- Sæt batterierne i.
- Sørg for, at + og - symbolerne på batterierne passer med symbolerne i batteriholderen.
- Luk batteriholderen ved at trykke apparatets overdel på plads igen ("klik"!).

Bemærk: Undgå batterilækage så ladyshaveren ikke beskadiges:

- Udsæt ikke apparatet for høje temperaturer eller direkte sollys.
- Tag batterierne ud, hvis apparatet ikke skal bruges i længere tid (en måned eller mere).
- Lad ikke opbrugte batterier blive siddende i apparatet.

Hvilken type Ladyshave & Care ?

Venligst kontrollér hvilken type Ladyshave & Care De har købt (typenummeret findes på bagsiden af apparatet). Hver type har sit eget specielle skærhoved(er).

HP 6330 Ladyshave & Care.

Leveres med guldfarvet skærhoved til barbering af alle dele på kroppen.

HP 6331 Ladyshave & Care "Opti-Shave".

Denne type har et "Opti-Shave"-system, der består af:

- Et sølvfarvet skærhoved specielt beregnet til barbering af benene.
- Et blå skærhoved, som et specielt egnet til barbering af mere følsomme områder, f.eks. under armene og i bikinilinen.

Man kan hurtigt og nemt udskifte skærhovederne og bruge det, der er bedst egnet til den pågældende del af kroppen (fig. 4).

Plejende barberings-lotion.

Den plejende barberings-lotion er specielt udviklet og udelukkende beregnet til brug sammen med Ladyshave & Care-modellerne, så der opnås et perfekt og blødt barberingsresultat udenfor bruseren. Barberings-lotion'en forbereder huden til en tæt barbering og efterlader den blød og velplejet.

Endvidere sørger lotionen for, at shaveren glider blødt hen over huden, så barberingen føles behagelig og komfortabel. Den plejende barberings-lotion er udviklet til hårfjerning uden brug af vand.

Ingredienser: Vand (Aqua), Isohexadecan, Glycerin, Mineralsk olie, Dekyl-glykosid, Squalane, Pantenol, Natriumkarbonat, Allantoin, Aloe Barbadensis-gelé, Parfume, Menthol, Natrium-Lauroyl-Sarcosinat, Metylparaben, Butylparaben, Etylparaben, Propylparaben. - 125 ml e. - Dermatologisk afprøvet.

Sådan bruges Philips *Ladyshave & Care*

- Hvis det er mere end 2 dage siden, De sidst er barberet, bruges trimmeren.

Bemærk: Shaveren leveres med trimmeren i oplukket stilling (fig. 5).

- Barbér altid imod hårenes vækstretning (fig. 6).
 - Hvis De har meget lange hår (seneste barbering mere end 8 uger siden), anbefales det først at bruge trimmeren uden brug af barberings-lotion.
 - Før barberingen påbegyndes, kommes et tyndt lag barberings-lotion på huden:
 - Skub det hvide låg op (fig. 7).
 - Tryk forsigtigt på flasken så der "ruller" lidt lotion ud på det sted, der skal barberes (fig. 8).
 - Sæt shaverens skærhoved blødt ned på huden og begynd barberingen med *Ladyshave & Care* (fig. 9).
- Bemærk:** Man får en mere behagelig barbering, hvis trimmeren lukkes i (trykkes ned).
- Om nødvendigt kommes lidt mere lotion på huden. Efter barberingen masseres eventuel overskydende lotion ind i huden som fugtigheds-lotion.

Vådbarbering

Ladyshave & Care-apparatet kan også anvendes i brusebadet (fig. 10). Det bedste resultat opnås ved brug af sæbe og/eller barberskum.

Rengøring

- Når *Ladyshave & Care* har været brugt sammen med lotion rengøres den med varmt vand. Tryk ikke på skærhovedet, da det derved kan blive beskadiget (fig. 11).
- Husk at tage skærhovedet af og rense skærene (fig. 12).
- Brug ikke sprit, acetone, benzin, skrappe rengøringsmidler etc. til rengøring af plastikdelene.

- Rengør, skyl eller nedsenk aldrig apparatet i vand, hvis batterirummet er lukket op.

Vedligeholdelse

- To gange om året kommes en dråbe symaskineolie på skærhoved og trimmer (fig. 13).
- Sørg for at holde *ladyshaveren* vandtæt:
 - hold tætningsringen til batteriholderen ren og ubeskadiget.
 - kom med jævne mellemrum lidt vaseline på tætningsringen.

Udskiftning (se illustrationerne på omslagets højre folde-ud-side).

Skærhovedet

Hvis apparatet bruges en gang om ugen eller mere, anbefales det at udskifte skærhovedet hver 6. måned for til stadighed at opnå optimale barberingsresultater.

Hvis skærhovedet er slidt eller beskadiget, skal det øjeblikkeligt udskiftes.

Brug kun originale Philips *Ladyshave & Care* skærhoveder.

Barberings-lotion

Man kan købe separat lotion (typenummer HP 6020).

Fås det ikke hos Deres lokale forhandler, bedes De kontakte Philips Kundecenter. Telefonnummer findes i det medfølgende garantibevis.

Miljøet

Vigtigt: Batterierne indeholder substanser, der kan skade miljøet.

Når apparatet til sin tid kasseres, gøres følgende:

- Tag batterierne ud og aflever dem på et officielt sted for indsamling af brugte batterier.
- Tag motoren og andre metaldele ud og aflever dem på et officielt sted for indsamling af metaldele.

-
- Kontakt om nødvendigt Deres lokale myndigheder for oplysning om mulighederne for bortskaffelse af affald og genbrugsservice.

*

Dette apparat overholder det gældende EU-direktiv vedrørende radiostøj.

Norsk

Ladyshave & Care

Deres nye Ladyshave & Care kombinerer en ny ladyshave med en spesielt utviklet pleiende lotion for å gi optimal hårfjerning. Den pleiende lotionen forbereder huden for en tettest mulig hårfjerning og etterlater huden glatt og fuktig. For å oppnå de beste resultater med Deres Ladyshave & Care bør De først lese bruksanvisningen sammen med illustrasjonene.

Batterier (fig. 1-3)

Din Ladyshave bruker 2 stk.R6 1.5 Volt batterier.Vi anbefaler å bruke Philips Powerlife batterier p.g.a deres lange brukstid.

Innsetting av batterier:

- Forsikre deg om at hender og apparat er torr når du setter inn batteriene.
- Lukk opp batterihuset ved å ta av toppen av maskinen.
- Sett inn batteriene.
- Forsikre deg om at + og - tegnene på batteriene stemmer overens med de i batterihuset.
- Lukk batterihuset ved å sette sammen ovre og nedre del av apparatet (klikk!).

OBS: for å hindre odeleggelse i forbindelse med batterilekasje:

- Ikke utsett produktet for høye temperaturer eller direkte sollys.
- Fjern batteriene hvis du ikke skal bruke apparatet på minst 1 måned.
- Ikke oppbevar "dårlige" batterier i maskinen.

Hvilken type Ladyshave & Care?

Vennligst undersøk hvilken type Ladyshave & Care De har kjøpt (De kan finne typenummer på baksiden av apparatet). Hver type har sin(e) egen/egne hårfjerningshoder.

HP 6330 Ladyshave & Care

Med gullfarget hårfjerningshode for hårfjerning på hele kroppen.

HP 6331 Ladyshave & Care

Leveres med "Opti-Shave" systemet som består av:

- Et solvfarget hårfjerningshode som passer best til hårfjerning på leggene.
- Et blåfarget hårfjerningshode som passer best til hårfjerning på mer følsomme området, slik som under armene og langs bikinilinen.

De kan lett bytte de forskjellige hårfjerningshodene og bruke det hodet som passer best til det De vil barbere (fig. 4).

Pleiende lotion

Den pleiende lotionen er blitt spesielt utviklet for å bli brukt eksklusivt sammen med Ladyshave & Care modellene. For å oppnå en perfekt glatt hårfjerning utenfor dusjen. Lotionen forbereder huden for en tett hårfjerning og etterlater huden myk og fuktig. Videre sikrer lotionen at ladyshaven glir lett over huden for å gjøre hårfjerningen behagelig og komfortabel. Den pleiende lotionen har blitt spesielt utviklet for hårfjerning uten vann.

Ingredienser

Vann, Ishexadecan, Glycerin, Mineralolje, Decyl Glucoside, Squalane, Panthenol, Sodium Carbomer, Allantoin, Aloe Barbadensis Gel, Parfyme, Menthol, Sodium Lauroyl Sarcosinate, Methylparaben, Butylparaben, Ethylparaben, Propylparaben 125 ml e. Klinisk testet.

Hvordan bruke Philips *Ladyshave & Care*

Hvis det er mer enn to dager siden du brukte maskinen, skyv opp trimmeren.

OBS: *Trimmeren blir levert i utsjovet posisjon (fig. 5).*

- Barber alltid mot hårretningen (fig. 6).
- Hvis De har lenger hår (siste hårfjerning var mer enn 8 uker siden) bør du bruke trimmeren uten lotion.
- For hårfjerning bør huden tilføres et tynt lag med lotion.
- Skyv opp den hvite låsen (fig. 7).
- Klem flasken forsiktig og rull lotion på det området det skal fjernes hår på (fig. 8).
- Sett hårfjerningshodet forsiktig mot huden og fjern håret med Deres *Ladyshave & Care* (fig. 9).

OBS: *For å få en mer behagelig barbering kan trimmeren skyves ned.*

- Hvis nødvendig kan De tilføre ekstra lotion. Overflodig lotion kan masseres inn i huden som en fuktighetskrem.

Våt bruk

Deres *Ladyshave & Care* kan også brukes i dusjen (fig. 10).

Hvis De fjerner håret mens De er våt, anbefaler vi å bruke såpe eller barberskum.

Rengjoring

- Etter å ha brukt Deres *Ladyshave & Care* med lotion, rengjør apparatet med varmt vann. Unngå å skade hårfjerningshodet: Bruk ikke noen form for trykk (fig. 11).
- Glem ikke og ta av hårfjerningshodet for å rengjøre kniven.
- Bruk varmt vann og en borste for å rengjøre kniven (fig. 12).
- Bruk ikke alkohol, aceton, bensin, pussemidler etc. for rengjoring av plastdelene.
- Ikke rengjør, skyll eller dypp i vann når batterikassen er åpen.

Vedlikehold

- To ganger i året ta en dråpe tynn symaskinolje på hårfjerningshodet og trimmeren (fig. 13).
- For å beholde din *Ladyshave* vanntett:
 - hold ringen rundt batterikassen ren og uten sår
 - av og til bor ringen rundt batterikassen smores inn med vasselin

Utskifting (se illustrasjonene bak på høyre utbrettside).

Hårfjerningshodet

For å oppnå best mulig hårfjerningsresultat anbefaler vi å bytte hårfjerningshodet hver sjettede måned hvis De bruker apparatet 1 gang i uken eller mer. Et utslitt eller skadet hode skal byttes med en gang. Bruk bare original Philips *Ladyshave & Care* hårfjerningshoder.

Pleieende lotion:

Den pleiende lotionen kan også kjøpes separat (type nr. HP 6020). Hvis De ikke kan få tak i disse produktene fra Deres lokale butikk, vennligst kontakt Philips Servicesenter eller Philips kundetjeneste. For telefonnummer, se verdensgarantifolderen.

Miljø

OBS: batteriene inneholder stoffer som kan forurense miljøet. Hvis du skal kaste apparatet gjør følgende:

- Fjern batteriene og sorg for at det blir kastet på et offentlig anvist sted for batterier.
- Legg motor og andre metaldeler i eske for metallgjenvinning.

Hvis nødvendig kontakt lokale myndigheter for mer informasjon om avfalls og resirkuleringsordningen.

Svenska

Läs först hela bruksanvisningen! Spara den! Spara köpbevis och kvitto!

Ladyshave & Care

Din nya Ladyshave & Care kombinerar en nyutvecklad Ladyshave med en helt ny och vårdande Shaving Balm, för att ge dig bästa möjliga rakresultat. Caring Shaving Balm förbereder din hud för en hudnära rakning samt gör den slät och mjuk. För att använda din Ladyshave & Care på bästa sätt, läs noggrant igenom bruksanvisningen och titta på bilderna.

Batterier fig. 1 - 3.

Din Ladyshave fungerar med två R6 1,5 volts batterier. Vi rekommenderar att du använder Philips Powerlife batterier som har lång livslängd.

Sätta i batterier:

- Förvisa dig om att dina händer och apparaten är torra när du sätter i batterierna.
- Öppna batterifacket genom att ta av överdelen på apparaten.
- Sätt i batterierna.
- Förvisa dig om att + och - symbolen på batterierna överensstämmer med symbolerna på batterifacket.
- Stäng batterifacket genom att skjuta överdelen tillbaka på apparaten "klikk".

Observera: för att undvika skada på apparaten på grund av batteriläckage:

- Utsett inte apparaten för hög temperatur eller direkt solljus.
- Avlägsna batterierna om du inte har för avsikt att använda apparaten på minst en månad.
- Lämna inte förbrukade batterier i apparaten.

Vilken typ av Ladyshave & Care har du?

Kontrollera vilken typ av Ladyshave & Care du har köpt eftersom apparaterna är försedda med olika sorters skärhuvuden. Du hittar numret på apparatens baksida.

HP 6330 Ladyshave & Care

Med guldfärgat skärhuvud för rakning av hela kroppen.

HP 6331 Ladyshave & Care Opti-Shave

Levereras med Opti-Shave-systemet bestående av:

- Ett silverfärgat skärhuvud speciellt anpassat för rakning av benen.
- Ett blåfärgat skärhuvud som är speciellt anpassat för rakning av mer känsliga områden på kroppen t ex under armarna och vid bikinilinjén.

Du kan lätt växla mellan de olika skärhuvudena och använda just det skärhuvud du för tillfället vill nyttja, fig 4.

Caring Shaving Balm

Caring Shaving Balm är speciellt avsedd att användas tillsammans med Philips Ladyshave & Care för ett perfekt och silkeslent rakresultat även utan vatten.

Caring Shaving Balm förbereder din hud inför en hudnära rakning och gör din hud slät och mjuk.

Med Caring Shaving Balm glider apparaten mjukt över huden vilket ger en mycket skön och behaglig rakning. Caring Shaving Balm är ett balm som tagits fram för rakning utan vatten.

Beståndsdelar

Water, Isohexadecan, Glycerin, Mineral Oil, Decyl Glucoside, Squalane, Panthenol, Sodium Carbomer, Allantoin, Aloe Barbandensis Gel, Parfume, Menthol, Sodium Lauroyl Sarcosinate, Methylparaben, Butylparaben, Ethylparaben, Propylparaben. 125 ml. Dermatologisk testad.

Så här använder du Philips *Ladyshave & Care*

- Om du rakade dig för mer än två dagar sedan, skjut ut trimmern.

Märk: Apparaten är levererad med trimmern i utskjutet läge, fig 5.

- Raka dig alltid i riktning mot hårväxten, fig 6.
- Om du har långa hårstrån (föregående rakning för mer än 8 veckor sedan), råder vi dig att raka med trimmern, utan att använda shaving balm.
- Innan du rakar dig lägg ett tunt lager balm på huden.
- Skjut upp det vita låset, fig 7.
- Tryck försiktigt på flaskan och rulla ut lite balm på det område som skall rakas, fig 8.
- Placera skärhuvudet försiktigt mot huden och raka med din *Ladyshave & Care*, fig 9.

Märk: Du kan skjuta in trimmern för en mer komfortabel rakning

- Om det är nödvändigt kan du lägga på mer balm. Finns det balm kvar på huden efter rakningen kan du massera in det som extra fuktighetsbevarare.

Våtanvändning

Ladyshave & Care kan användas i duschen, fig 10.

Om du rakar dig vått, råder vi dig att använda tvåll eller raklödder för ditt personliga välbefinnande.

Rengöring

- Efter användning av din *Ladyshave & Care* tillsammans med shaving balm, rengör apparaten med varmt vatten. Var rädd om skärhuvudet. Tryck inte på det eftersom det kan skadas, fig 11.
- Glöm inte att ta bort skärhuvudet så du kan rengöra kniven.
- Använd varmt vatten och den medföljande borsten för rengöring av kniven, fig 12.
- Använd aldrig sprit, acetone, bensin eller andra frätande ämnen när du skall rengöra plastdelarna.
- Om batterifacket är öppet. Rengör inte apparaten, skölj eller doppa

den inte i vatten.

Underhåll

- Ett par gånger om året skall du anbringa en droppe symaskinsolja på skärhuvudet och på trimmern, fig 13.
- För att din *Ladyshave* ska vara vattentät:
 - håll tätningssringen vid batterifacket ren och oskadad.
 - smörj in tätningssringen med lite vaselin med jämna mellanrum.

Byte av skärhuvud (titta på bilderna på baksidan av det högra utvikningslaget)

Skärhuvud

För att rakningen även i fortsättningen skall bli så bra som möjligt bör du byta skärhuvud var 6:e månad om du rakar dig en eller flera gånger i veckan. Ett slitet eller skadat skärhuvud skall omgående bytas ut.

Använd endast Philips original *Ladyshave & Care* skärhuvuden.

Caring Shaving Balm

Caring Shaving Balm kan köpas separat. Beställningsnummer HP 6020.

Om du inte finner denna produkt hos din lokala handlare var god kontakta Philips kundtjänst . Telefonnummer finner du i garantihäftet.

Miljöskydd

Observera: Batterier innehåller ämnen som kan skada miljön.

Den dag du vill kassera apparaten ska du ta ut batterierna och deponera dem enligt gällande lagar och lokala förordningar.

- Deponera batteriet i en batteriholk eller på annan av kommunen anvisad plats.
- Motorn och andra metalldelar kan nu deponeras i uppsamlingsbehållare för metall.
- Du kan också vända dig till någon av Philips auktoriserade verkstäder där personalen gärna hjälper till att ta hand om produkten.

Suomi

Ladyshave & Care

Uusi Ladyshave & Care -pakkaus sisältää tyylikkäästi muotoillun ihokarvojenleikkuukoneen sekä sille kehitetyn hoitavan balsamin. Caring Shaving -balsami auttaa ajamaan ihokarvat tarkasti ja pitää ihon sileänä ja kosteana. Parhaan mahdollisen hyödyn saat uudesta laitteesta, kun luet ensin käyttöohjeen ja katselet kuvat.

Paristot (kuvat 1-3)

Ladyshave toimii kahdella 1,5 voltin R6-paristolla. Suosittelemme kestäviä Philips Powerlife-paristoja.

Paristojen asettaminen:

- Varmista, että kätesi ja laite ovat kuivat, kun asetat paristot paikalleen.
- Avaa paristolokero vetämällä laitteen yläosa irti.
- Aseta paristot paikalleen oikeinpäin.
- Pidä huoli, että pariston merkit + ja - tulevat paristolokerossa olevien vastaavien merkkien kohdalle.
- Sulje paristolokero painamalla yläosa paikalleen laitteeseen (naps!).

Huom.: Vuotavien paristojen aiheuttamien vahinkojen välttäminen:

- Älä jätä laitetta kovin kuumaan tai suoraan auringonpaisteeseen.
- Poista paristot, jos laitetta ei ole tarkoitus käyttää vähintään kuukauteen.
- Älä jätä loppuun kuluneita paristoja laitteeseen.

Mikä Ladyshave & Care -malli?

Tarkista minkä Ladyshave & Care -mallin olet ostanut (tuotenumero löytyy laitteen takaa.) Mallien ajopäät ovat erilaiset.

HP 6330 Ladyshave & Care

Tässä on kullanvärinen ajopää ihokarvojen ajamiseen koko vartalolta.

HP 6331 Ladyshave & Care Opti-Shave

Opti-Shave-mallissa on:

- Hopeanvärinen ajopää, joka sopii parhaiten säärien ajoon.
- Sininen ajopää, joka sopii parhaiten ihokarvojen ajoon aremmalla iholla, kuten kainaloista ja bikinirajasta.

Ajopää on helppo vaihtaa, niin että voit aina käyttää juuri sitä ajopäätä, jota tarvitset (kuva 4).

Hoitava balsami

Caring Shaving -balsami on tarkoitettu käytettäväksi vain Ladyshave & Care -mallien kanssa, jolloin ilman suihkuakin saadaan todella sileä ajotulos. Balsami valmistelee ihon tarkkaa ajoa varten ja jättää ihon pehmeäksi ja kosteaksi. Balsamin ansiosta ajopää liukuu iholla tasaisesti, niin että ihokarvojen ajo on miellyttävää ja mukavaa. Balsami on tarkoitettu käytettäväksi silloin, kun ihokarvat ajetaan ilman vettä.

Valmistusaineet: Aqua, Isohexadecane, Glycerine, Mineral Oil, Decyl Glucoside, Squalane, Panthenol, Sodium Carbomer, Allantoine, Aloe Barbadensis Gel, Perfume, Menthol, Sodium Lauroyl Sarcosinate, Methylparaben, Butylparaben, Ethylparaben, Propylparaben. 125 ml e. Dermatologisesti testattu.

Käyttö

- Jos edellisestä ajosta on yli 2 päivää, napsauta rajain esiin.

Huom. Uuden laitteen rajain on valmiiksi esillä (kuva 5).

- Aja aina ihokarvojen kasvusuuntaa vastaan (kuva 6).
- Jos ihokarvat ovat hyvin pitkät (ajettu viimeksi yli kahdeksan viikkoa sitten), ne on syytä ajaa rajaimella ilman balsamia.
- Levitä iholle ohut kerros balsamia ennen ihokarvojen ajoa.
- Työnnä valkoinen salpa ylös (kuva 7).
- Purista pulloa kevyesti ja levitä balsamia ajettavalle iholle (kuva 8).
- Aseta ajopää varovasti iholle ja aja ihokarvat (kuva 9).

Huom. Voit painaa rajaimen sisään, niin ajo on miellyttävämpää.

- Tarvittaessa voit levittää lisää balsamia. Iholle jäänyt balsami voidaan hieroa ihoon kosteusvoiteen tavoin.

Märkäkäyttö

Ladyshave & Care -ihokarvojenleikkuukonetta voi käyttää myös suihkussa (kuva 10).

Jos ajat ihokarvat märkänä, on mukavampi käyttää saippuaa tai vaahtoa.

Puhdistus

- Kun olet käyttänyt balsamia ihokarvojen ajon yhteydessä, puhdista laite lämpimällä vedellä. Älä paina teräverkkoa, ettet vahingoita ajopäätä (kuva 11).
- Älä unohda irrottaa ajopäätä ja puhdistaa terää.
- Käytä lämmintä vettä ja harjaa terä puhtaaksi (kuva 12).
- Älä käytä muoviosien puhdistamiseen alkoholia, asetonia, bensiiniä ym. mahdollisesti syövyttäviä aineita.
- Älä puhdista, huuhtelee äläkä upota laitetta veteen paristolokeron ollessa auki.

Hoito

- Levitä kahdesti vuodessa tippa ompelukoneöljyä teräverkolle ja rajaimeen (kuva 13).
- *Ladyshaven* pitäminen vesitiiviinä:
 - pidä paristolokeron tiiviste puhtaana ja ehjänä.
 - levitä tiivisteeseen hieman vaseliinia silloin tällöin.

Varaosat (katso kuvat oikeanpuoleisen avattavan kannen takaa)

Ajopää

Jos käytät laitetta kerran viikossa tai useammin, ajopää tulisi vaihtaa 6 kuukauden välein.

Kulunut tai vahingoittunut ajopää on vaihdettava heti. Käytä vain alkuperäistä Philips *Ladyshave & Care* -ajopäätä.

Hoitava balsami

Caring Shaving -balsamia on saatavissa myös erikseen (tuotenumero HP 6020).

Tuotteita on saatavissa Philips-myyjältä tai Philips Kodinkoneiden valtuuttamasta huollosta.

Ympäristö

Tärkeää: Paristot sisältävät aineita, jotka voivat olla ympäristölle haitallisia.

Kun aikanaan poistat käytöstä vanhan laitteen:

- Poista paristot ja toimita ne asianmukaiseen keräyspisteeseen.
- Laita moottori ja muut metalliosat metallinkeräykseen.
- Noudata voimassa olevia paikallisia määräyksiä.

Oikeus muutoksiin varataan.

Türkçe

LADYSHAVE & CARE BAYAN TIRAŞ MAKİNESİ

Yeni Ladyshave & Care sistemi, tasarımıyla sıradışı bir tıraş makinesini ve cilt bakımınız için özel olarak geliştirilmiş Tıraş Bakım Kremi bir araya getirerek en hassas tıraş imkanını size sunar. Tıraş Bakım Kremi cildinizi nemlendirip yumuşatarak sizi yakın bir tıraşa hazırlar. Ladyshave & Care sisteminden en iyi sonucu alabilmek için onu şekilleri inceleyerek kullanma kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.

Piller (şekil 1-3)

Ladyshave Bayan Tıraş Makinesi 2 adet 1.5 Volt pille çalışmaktadır. Uzun ömürlü oldukları için Philips Powerlife pillerini kullanmanızı tavsiye ederiz.

Pillerin takılması:

- Pilleri yerleştirirken cihazınız ve elleriniz kuru olmalıdır.
- Cihazın üst kısmını çekerek pil yuvasını açınız.
- Pilleri yerleştiriniz.
- Pillerin ve pil yuvasının üzerindeki + ve - işaretlerinin aynı yöne gelmesine dikkat ediniz.
- Cihazın üst kısmını, klik sesini duyana kadar içeri doğru itiniz ve pil yuvasını kapatınız.

Dikkat: pillerin akmasından doğabilecek hasarı önlemek için:

- Cihazı çok sıcak bir ortamda ya direkt güneş ışığında bırakmayınız.
- Cihazı bir ay veya daha uzun bir süre kullanmayacaksınız pilleri çıkartınız.
- Bitmiş olan pilleri cihazın içinde bırakmayınız.

Hangi model Ladyshave & Care ?

Cihazın arkasındaki tip numarasına bakarak satın aldığınız cihazın hangi model Ladyshave & Care olduğunu kontrol ediniz. Her iki modelin de özel tıraş başlıkları bulunmaktadır.

HP 6330 Ladyshave & Care

Tüm vücutta kullanılabilen altın renkli bir tıraş başlığı vardır.

HP 6331 Ladyshave & Care

Opti-Shave sistemiyle donatılan bu modelde:

- Bacaklar için gümüş renkli bir tıraş başlığı,
- Koltukaltı ve bikini bölgesi gibi daha hassas bölgeler için mavi renkli bir tıraş başlığı bulunmaktadır.

Başlıklar tıraş edilecek bölgeye göre değiştirilerek kullanılabilir (şekil 4).

Tıraş Bakım Kremi

Tüm Ladyshave & Care sistemli cihazlarla kullanılmak üzere özel olarak geliştirilmiş olan Tıraş Bakım Kremi, kuru kullanımda yumuşak ve mükemmel tıraş sonucunu garantiler.

Krem, cildinizi yumuşatıp nemlendirerek sizi daha yakın bir tıraşa hazırlar. Böylelikle cihaz, cildiniz üzerinde kolayca kayarak size rahat bir tıraş sağlar. Tıraş Bakım Kremi, kuru tıraş için özel olarak geliştirilmiştir.

İçindekiler:

Su, isohexadecan, gliserin, mineral ya, decyl glucoside, squalane, panthenol, sodium carbomer, allantoin, aloe barbandensis jel, parfüm, mentol, sodium lauroyl sarcosinate, metilparaben, butilparaben, etilparaben, propilparaben. 125 ml. Dermatolojik olarak test edilmiştir.

Kullanım

- Son tıraştan bu yana 2 günden fazla bir zaman geçmişse, düzelticiyi yukarı doğru itiniz.

Dikkat: *Kutudan çıkan tıraş makinesinde düzeltici yukarı doğru itilmiştir (şekil 5).*

- Daima cihazı tüylerin uzama yönünün tersine hareket ettiriniz (şekil 6).
- Eğer tüyleriniz çok uzamışsa (son tıraştan bu yana 8 haftadan fazla zaman geçmişse) tıraş makinesini bakım kremini sürmeden kullanmanızı öneririz.
- Tıraşa başlamadan önce cildinize bir miktar tıraş bakım kremi sürünüz.
- Beyaz düğmeyi yukarı itiniz (şekil 7).
- Şişeyi yavaşça sıkınız ve kremi tıraş edilecek bölgeye uygulayınız (şekil 8).
- Cihazı yumuşak hareketlerle cildinizde gezdiriniz (şekil 9).

Dikkat: *Daha rahat bir tıraş için cihazın başlığını bir miktar bastırabilirsiniz.*

- Eğer gerekirse, daha çok tıraş bakım kremi kullanabilirsiniz. Cildinizde kalan kremi nemlendirici gibi masajla cildinize yedirebilirsiniz.

Islak Kullanım

Ladyshave & Care tıraş makinenizi duş sırasında da kullanabilirsiniz (şekil 10).

Kişisel rahatlığınız için tıraş olurken sabun ya da tıraş köpüğü kullanmanızı öneririz.

Temizleme

- Cihazı tıraş bakım kremiyle kullandıktan sonra başlık kısmını ılık suyla yıkayınız.
Tıraş folyosunun zarar görmemesine dikkat ediniz, hiçbir şekilde basınç uygulamayınız (şekil 11).
- Kesici üniteyi temizlemek için tıraş folyosunu çıkarmayı unutmayınız.
- Kesici üniteyi su ve fırça yardımıyla temizleyiniz (şekil 12).
- Plastik kısımları temizlemek için alkol, aseton, gaz veya aşındırıcı herhangi bir madde kullanmayınız.
- Pil yuvası açıkken cihazı temizlemeyiniz, suya batırmayınız ya da çalkalamayınız.

Bakım

- Senede iki kere, düzeltme bıçağını ve tıraş folyosunu bir damla ince makine yağı (dikiş makinesi yağı) ile yağlayınız (şekil 13).
- Cihazın sudan zarar görmemesi için :
 - Pil bölümündeki lastik contanın temiz ve yıpranmamış olmasına özen gösteriniz.
 - Zaman zaman lastik contaya vazelin sürünüz.

Tıraş Folyosunun Değiştirilmesi (Arka taraftaki katlı sayfaların sağ tarafındaki şekillere bakınız.)

Cihazı haftada bir ya da daha fazla kullanıyorsanız, en iyi sonucu elde etmek için tıraş folyosunu 6 ayda bir değiştiriniz. Eskimiş ya da hasar görmüş tıraş folyosu anında değiştirilmelidir. Bunun için sadece orijinal Philips Ladyshave & Care tıraş folyolarını kullanınız.

Tıraş Bakım Kremi

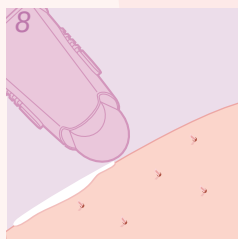
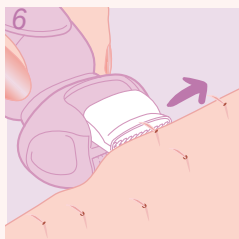
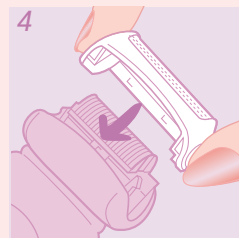
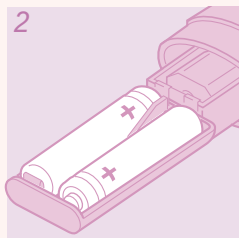
Tıraş Bakım Kremi HP 6020 kod numarasıyla temin edebilirsiniz. Eğer Yetkili bayilerde Tıraş kremi bulamazsanız, bunun için lütfen Tüketici Danışma Merkezine başvurunuz.

Çevre

Önemli: Piller çevreyi kirletmesi muhtemel içeriklere sahiptir.

Bu nedenle pilleri atmaya düşündüğünüzde:

- Pilleri çıkartıp özel olarak ayrılmış kıyasal atık kutularına atınız.
- Motor ünitesini ve cihazın metal kısımlarını metal toplama noktalarına ulaştırınız.
- Eğer gerekiyorsa geri dönüşüm ve atık imha kurumlarına başvurunuz.





4203 000 43932



100% recycled paper
100% papier recyclé



PHILIPS